

GEWERBEVEREIN
KÜSNACHT
www.gv-kuesnacht.ch

KÜSNACHTER

Dorfpost

Nr. 256/8. September 2010

Monatszeitung des gv-kuesnacht.ch

Gemeinderat

Baustellen beim Tiefbau

Liebe Künsnacherinnen
Liebe Künsnacher

Das Tiefbauamt hat mit der neuen Legislatur einige Änderungen in der Organisation erfahren. So werden die Planungsgeschäfte im neu geschaffenen Ressort Planung abgewickelt, dafür vertrete ich die Interessen der Gemeinde bei der Künsnacher Netzanstalt und der Werke am Zürichsee AG. Damit sind alle Aufgaben im Zusammenhang mit einer gut funktionierenden Infrastruktur beim Tiefbau angesiedelt. Das garantiert direkte Absprachen und kurze Entscheidungswege. Es schafft aber auch die Voraussetzung, die verschiedenen offenen Baustellen zu bewältigen.

Damit meine ich nicht nur die klassischen Baustellen auf der Strasse, auch wenn diese die Arbeit des Tiefbauamtes am besten versinnbildlichen. Eben erst konnte der letzte Teil der Dorfstrasse wieder der Bevölkerung übergeben werden, und die Werkleitungserneuerung in der Seestrasse ist auch auf gutem Weg – wobei an der Seestrasse noch



Gemeinderat Markus Ernst ist Tiefbauvorstand. (zvg)

mehre Etappen folgen werden. Es ist faszinierend zu erleben, wie 4 Meter unter der Erde kaum sichtbar aber mit Hochdruck unablässig gearbeitet wird, während auf der verengten Seestrasse immer noch täglich 25 000 Autos die Baustelle passieren. Dass sich die regionalen Medien dabei nur als Sprachrohr überforderten Automobilisten sehen ist bedauernswert. Zum Glück haben wenigstens die Anwohner Verständnis und arbeiten mit der Bauleitung zusammen. Immerhin geht es darum, die Werkleitungen, welche zum Teil über hundert Jahre alt sind, zu erneuern.

Der Werterhalt unserer Infrastruktur ist ein langfristiges Ziel. Umsichtige Planung und konsequentes Umsetzen garantieren auch für die nächsten Jahrzehnte nahezu reibungsloses Funktionieren von Strassen, Leitungen und technischen Einrichtungen.

Grösste Baustelle sind der Umbau und die Erweiterung der Abwasserreinigungsanlage ARA. Nachdem die Stimmbürger mit grossem Mehr sowohl an der Gemeindeversammlung als auch an der Urne das Projekt genehmigt hatten,

konnte die Detailplanung mit der Eingabe des Baugesuches an den Kanton fristgerecht abgeschlossen werden. Derzeit verzögern verschiedene Rekurse das Projekt, wobei mit einer Verzögerung von mindestens einem Jahr gerechnet werden muss; verbunden mit den entsprechenden Kosten. Lassen Sie mich auf die beiden Hauptkritikpunkte eingehen: Der Verzicht auf die Einhausung ist gegenüber dem Vorprojekt eine negative Veränderung für die Nachbarn. Die Betriebskommission der ARA gewichtet die betrieblichen und öffentlichen Interessen aber als grösser. Nichtsdestotrotz haben wir Verständnis für die Reaktion der Anwohner. Ganz anders empfinde ich den Rekurs gegen das Kleinwasserkraftwerk. Von Anfang an transparent publiziert, mit grossem Mehr gutgeheissen und gegenüber dem Vorprojekt praktisch unverändert umgesetzt, fehlt mir das Verständnis für die Fundamentalopposition. Sie zeugt von schlechtem Demokratieverständnis. Ich bin überzeugt, dass wir dieses Verfahren gewinnen werden, wenn auch das Projekt eine längere Verzögerung erleidet mit der entsprechenden Kostenfolge.

Das nächste grosse Projekt, über welches die Gemeinde befinden wird, ist die Neugestaltung des Dorfplatzes. Die Verbesserung der Hochwassersicherheit und die Erneuerung der Werkleitungen sind ein Muss. Zusätzlich bietet die Neugestaltung auch die Chance, den Platz einladender zu gestalten. Die Mitwirkung hat gegenüber dem Vorprojekt zu verschiedenen Anpassungen geführt. So bleibt das bisherige Verkehrsregime bestehen, eine Pflasterung ersetzt den Teerbelag, und die bergseitige Fussgängerbrücke soll verschwinden. Ich wünsche mir, dass das gereifte Projekt auch Ihre Unterstützung erhält.

Markus Ernst

Inside

Seite 3

Tipps vom Fachmann
für die Nachfolgeregelung in KMU

Seite 5

Verzögerte Bauarbeiten
in der Seestrasse

Seite 7

Vereinskartell gestaltet Dorfleben mit

Seite 9

Abschied vom Präsidenten und
Neukonstituierung der Schulpflege

Seiten 10 und 11

27 neue Lehrpersonen

Seite 15

Konzert am Kraftort Kirche

Seiten 18 und 19

Kirchen- und Vereinsnachrichten

REGLI SCHNIDER GROB

«Das Haus schon
heute den Kindern
übertragen?»

professionelle Erbrechtsberatung

Marco Grob

Inhaber des Zürcher Notar-Patentes
ehemaliger kantonal Steuerkommissär
Seestrasse 105, Künsnacht
Telefon 044 991 30 88

mgrob@rsg-partners.ch www.rsg-partners.ch

DP_1744

Seestrasse 85
8703 Erlenbach
Tel. 044 915 80 80
info@blaserag.ch

Seefeldstrasse 136
8008 Zürich
Tel. 044 380 80 86
www.blaserag.ch

Blaser AG

Parkett Teppiche Bodenbeläge

Wir legen
und pflegen

Parkettpflege

Zürichsee AG

Seestrasse 85
8703 Erlenbach
Tel. 044 910 80 08
info@parkettpflegeag.ch
www.parkettpflegeag.ch

DP_1715



qualitop QC
CERTIFIED BY Qualicert
CHERISHED QUALITY

„Jetzt sind wir
Qualitop zertifiziert!“

BonnieFit
Fitness • Massage • Wellness • Bistro

Dorfstrasse 9 • 8700 Künsnacht
044 912 22 00 • www.bonnie.ch

DP_1742

Chüsnachter-Storenservice Alfred Lehmann

Oberer Heslibachstrasse 46 Telefon 044 910 40 37
CH-8700 Küsnacht Fax 044 910 40 38

Beratung – Verkauf – Montage
Service von: Sonnen- und Wetterschutz-Produkten

DP_367

www.baeckereikaegi.ch

info@baeckereikaegi.ch



Tel. 044 910 05 58

Bahnhofstrasse 8



BÄCKEREI
KONDITOREI
CONFISERIE **KÄGI**
CAFÉ-BAR CHOCOLAT

8700 Küsnacht

DP_484

DP_476



Weinmanngasse 12 8700 Küsnacht
Tel. 044 910 00 53 Fax 044 910 01 60

www.fus-metallbau.ch

Türen + Tore
Reparaturen
Treppen

Brandschutztüren
Verglasungen
Geländer

Wir machen aus Ihren Wünschen Qualitätsprodukte!

DP_506

GrimmHelbling

TreuhandPartner AG

Ihre Partner für

- Finanz- und Rechnungswesen
- Immobilienverwaltung
- Steuern und Vorsorge
- Unternehmensberatung



Klausstrasse 43
CH-8008 Zürich
T 043 499 20 20
F 043 499 20 21

postfach@ghpt.ch
www.ghpt.ch

Mitglied der TREUHANDKAMMER

PASQUALE VACCHIO METALLBAU

Seestrasse 133 – 8700 Küsnacht

Tel. 044 910 09 77 Fax 044 910 09 89 Natel 079 424 68 05
E-Mail: metallbau-vacchio@bluewin.ch / www.metallbau-vacchio.ch

DP_416

Sprachschule Küsnacht
Seestrasse 149, Tel. 044-910 88 05
Deutsch/Englisch/Französisch/Spanisch/Italienisch/Portugiesisch/
Neu Griechisch/Chinesisch/ 华人德语速成班
Ideal auch für Schüler, Studenten und Aupairs
www.sprachschule-kuesnacht.ch

DP_395



DP_581

kinderladen



raija hiltbold
dorfstrasse 19
8700 küsnacht
tel. 044 910 55 19

**WARUM
IN DIE STADT,
WENN ES
POPCORN
HAT?**

DP_1354



Ihr Partner für Informatiklösungen

- Business-/Home-Netzwerke
- alles rund um Ihren PC / Notebook
- Sicherheitslösungen
- Kommunikation / Internet
- Vor-Ort Support

Chreienweg 6 8126 Zumikon
T 044 991 84 31 F 044 991 84 33
info@loepfe-pc.ch www.loepfe-pc.ch

DP_427

Traiteur
Fleisch + Wurst
Spezialitäten

Nüssler

Metzgerei Oberwacht
8700 Küsnacht
Tel. 044 910 05 00
Fax 044 910 31 68
metzaerei.nuessler@bluewin.ch

KAG freiland
Das tierfreundliche BIO-Label

**Aus
eigener Produktion
kagfreiland-
Wurstwaren
mit Bio-Gewürzen
und phosphatfrei**

Impressum

Monatszeitung des Gewerbevereins Küsnacht

Herausgeber:

Gewerbeverein Küsnacht, Martin Schneider, Präsident

Koordination:

Gewerbeverein Sekretariat, Postfach 1288, 8700 Küsnacht

Redaktion:

Ruth Weber, ruth.weber@bluewin.ch

Produktion:

Zürichsee Presse AG, 8712 Stäfa, dorfpost@zsz.ch

Druck:

DZO Druck Oetwil am See AG, Telefon 044 929 69 69

Inserate:

Martin Traber, Tel. 044 928 56 09, Fax 044 928 56 00, martin.traber@zs-werbeag.ch

Die Dorfpost wird durch die Post in alle Haushaltungen der Gemeinde Küsnacht verteilt.

Grosser Lagerverkauf mit Degustationsmöglichkeit

Samstag, 11. September 2010
11.00 bis 16.00 Uhr

Einzelflaschen für Fr. 2.-/5.-/10.-
und ausgesuchte Spritzenweine mit
Rabatt bis zu 50 %!

Wegenstein

Oberer Heslibachstrasse 9
8700 Küsnacht

DP_1766

Editorial

Nachfolgeregelung in KMU

Als Inhaber eines Unternehmens und mit bald 60 Jahren machen sich einige Unternehmer Gedanken zu der Nachfolge im Unternehmen.

Wie geht man am besten vor und worauf muss man achten? Ein allgemeingültiges Rezept dafür gibt es nicht – die Aufgabe ist zu komplex. Doch mit Ihrem Entscheid, sich bereits jetzt an die Planung der Nachfolgeregelung zu machen, haben Sie schon einen guten ersten Schritt gemacht. Die Weichen für die Weiterführung des Unternehmens müssen in Ihrem Fall in den nächsten zwei bis drei Jahren gestellt werden. Massgebend für die Erfolgsaussichten bei einer Nachfolge-

regelung sind sowohl unternehmerische wie auch private Faktoren: Ziehen Sie qualifizierte Berater zur Erarbeitung einer Strategie und deren Umsetzung bei. Entscheidend ist natürlich die Wahl des richtigen Nachfolgers. Er muss auch künftigen Anforderungen gewachsen sein und neben den fachspezifischen Fähigkeiten ein grosses Mass an unternehmerischer Begabung haben.

Falls Sie keinen Nachfolger in Ihrer Familie haben, wäre es vielleicht möglich, dass eine oder mehrere Personen aus dem Management die Firma übernehmen, welche sowohl die fachlichen Fähigkeiten wie auch die finanziellen Mittel dazu mitbringen. Ansonsten kommt nur ein Verkauf an einen Dritten in Frage, sei dies nun eine Privatperson

oder ein strategischer Partner. Neben der Suche nach dem Nachfolger gilt es, im Unternehmen rechtzeitig die nötigen organisatorischen, finanziellen, juristischen und steuertechnischen Voraussetzungen für eine Übernahme zu schaffen. Dasselbe gilt für Ihren Privatbereich: Steuer-, erb- und güterrechtliche Angelegenheiten müssen entsprechend geregelt werden, bevor Sie aus dem Unternehmen ausscheiden. Ebenso wichtig sind psychologische Aspekte: Bereiten Sie sich auf die Ablösung vor, indem Sie die nachfolgende Lebensphase planen.

Meistens zahlt es sich bei einer Nachfolgeregelung aus, von Beginn weg einen vertrauenswürdigen und kompetenten Berater beizuziehen. Er kann Sie bei den vielen fachspezifischen wie



Yves Keller ist seit 2006 Finanzvorstand des Gewerbevereins Küsnacht. (zvg)

emotionalen Entscheiden, die anfallen, unterstützen.

*Yves Keller, Leiter Geschäftskunden bei der Zürcher Kantonalbank
Kontakt: yves.keller@zkb.ch*

25 Jahre Kinderboutique Popcorn

«Immer ein Jahr voraus»

Raija Hiltbold hat am 31. August mit der Bevölkerung das 25-Jahr-Jubiläum ihrer Kinderboutique Popcorn gefeiert.

Nicht nur neue Kinderkleidermodelle präsentieren sich momentan in den Schaufenstern der Kinderboutique Popcorn an der Dorfstrasse 19. «Wäh-

rend den 25 Jahren Geschäftstätigkeit an dieser Adresse habe ich vereinzelte, spezielle Stücke aufbewahrt», erzählt die Inhaberin Raija Hiltbold, die Mitglied im Gewerbeverein Küsnacht ist. Manches dieser Kleidungsstücke hätte sie vor und nach dem Jubiläumstag verkaufen können. Sie sind wieder topaktuell; ein Zeichen wie sich die Mode mit den Jahren wiederholt. «Modemässig ist Popcorn

mit seinen Angeboten immer ein Jahr voraus», fährt die gebürtige Finnin fort. Sie räumt jedoch ein: «Holland, Belgien, Italien und Spanien sind viel mutiger für Neuheiten als die Schweizer.» Dieser Tatsache passt sich Raija Hiltbold jeweils an, wenn sie in München oder Florenz auf Einkaufstour ist.

Baby in Jeans

Während den vergangenen Jahren hat die Boutiquebesitzerin zunehmend erfahren: «Die Teenies sind knallhart und wissen genau, was sie anziehen wollen.» Ratschläge von Müttern wirken kaum noch und Kleidung wie Schuhe von Popcorn werden selbst von den Müttern getragen. Manche unter ihnen kennt Raija Hiltbold bereits seit dem Kleinkinderalter.

Während für Babys einst hauptsächlich die Farben Rosa und Hellblau gewünscht wurden, kommen heutzutage Windelkinder ab 6 Monaten bereits in Jeans mit aufgenähten Handytaschen daher und stehen den jugendlichen punkto Farben in nichts nach. Geändert habe sich auch das Ein-

kaufsverhalten, indem früher mehr mengenmässig eingekauft wurde, wo hingegen die Kundschaft heute gezielt vorgehe.

Renner Lammfellstiefel

Für die Wintersaison sind Grau und viel Blau im Trend. Zwar fällt kräftiges Grün und Königsblau in dem nach Jugend- und Babymode unterteilten, 48 Quadratmeter grossen Geschäft auf, doch meint Raija Hiltbold: «Buntes geht nicht so gut über den Ladentisch.» Mehr Chancen werden die Karostoffe haben und bei den Stiefeln die Marke Original UGG, der Renner aus Lammfell wie bereits im letzten Winter. Eingekauft wurde auch eine grosse Auswahl an Daunen- und Bomberjacken sowie Daunengilets. «Ich gebe mir Mühe, stets Neues zu entdecken, und habe schon einige Male Marken (z. B. Rags) als erstes Geschäft in der Schweiz angeboten», sagt Raija Hiltbold. *Ruth Weber*

Kinderboutique Popcorn, Dorfstrasse 19, 8700 Küsnacht. Telefon 044 910 55 19. Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag, 9 bis 12 und 14 bis 18.30 Uhr. Samstag durchgehend 9 bis 16 Uhr.



Raija Hiltbold (auf dem Bild mit Ehemann Rolf) bringt seit 25 Jahren moderne Kindermode nach Küsnacht. (Ruth Weber)



KÜCHEN
SCHREINEREI
REPARATURSERVICE
HÜSLERNEST



Florastrasse 20
8008 Zürich
Telefon 044 497 70 70
Fax 044 497 70 77
info@wieland-ag.ch
www.wieland-ag.ch

DP_543

DP_465

Konditorei Bäckerei
VON BURG
Küsnacht
044 910 42 75

*E gueti
Zootidell...*

DP_422

Bodenbeläge

Kurt Zuber AG
Florastrasse 19
8700 Küsnacht
Tel. 044 910 92 29
Fax 044 910 32 39

Bevor Sie sich
Rot ärgern –
Evergreen!



EVERGREEN Gartenbau AG
Ueli Schmid 8700 Küsnacht
Telefon 044 910 52 33
www.evergreenag.ch

DP_503

EVERGREEN
Gartengestaltung und Unterhalt

DP_480

ARTUS
magic table
dorfstrasse 15 • 8700 küsnacht

ARTUS
kitchen & more
florastrasse 22 • 8700 küsnacht

Beauvillé • Lexington • KitchenAid • Pillivuyt • Staub • dyson und vieles mehr
telefon 044 910 53 14 • telefax 044 910 67 89 • e-mail: info@artusshops.ch

von Wyl Uhren + Schmuck

Ankauf von Altgold, Silber und alten Uhren

Fr. 20.– zusätzlich bei Verkauf ab Fr. 100.–
bei Abgabe dieses Inserates

Kirchgasse 45, Meilen, Tel. 044 923 04 81, www.von-wyl.ch

DP_539

DP_525

Heeb + Enzler AG
Elektro – Telecom *e gueti Verbindig!*

Telefon 044 910 02 12
Fax 044 911 02 14
info@heeb-elektro.ch
www.heeb-elektro.ch
Untere Wiltisgasse 14

**24 Stunden
Pikettdienst**

**Eines ist immer
im Quartier!!**

DP_601

**High class
fashion in best
tradition**

Gay

EST. 1935

DP_1115

**ROYAL
VITAL**
ZENTRUM FÜR KOSMETIK & MASSAGE

**JETZT AKTUELL!!!
SKINLIGHT
DERMABRASION**

**NEU BEI UNS!!!
DIV. MASSAGEN
med. Masseur FA
PAULO**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

8703 Erlenbach | Seestrass 22
Telefon 043 277 99 33
www.royalvital.ch | info@royalvital.ch

DP_466

KUONI

Massgeschneiderte
Ferien erhalten Sie
bei uns.

Wir beraten Sie individuell
und freuen uns Ihnen unsere
Geheimtipps zu verraten.

Kuoni Reisen AG
Seestrass 127, 8700 Küsnacht
Tel: 044 914 25 25
Fax: 044 914 25 20
kuesnacht.k@kuoni.ch

DP_396

DOZZA

bauen, leben, wohnen

DOZZA BAU AG KÜSNACHT
Schwäntenmos 13
8126 Zumikon

Telefon 044 914 40 40
www.dozzabau.ch

RH GOLF BOUTIQUE

Untere Wiltisgasse 9
8700 Küsnacht ZH

044 912 00 49

Geöffnet: DI - FR 13 - 19 Uhr
SA 10 - 17 Uhr

www.golfboutique.ch
rh@golfboutique.ch

DP_1011

Bauarbeiten in der Seestrasse sind in der Endphase

Die Arbeiten für die Sanierung und den Ersatz der Abwasser- und Werkleitungen in der Seestrasse können Mitte Oktober abgeschlossen werden. Die häufigen und starken Niederschläge im Juli und August führten gegenüber dem ursprünglichen Terminprogramm zu Verzögerungen.

Im Auftrag der Gemeinde Küsnacht und der Werke am Zürichsee AG wurden seit Anfang Jahr die 50- bis 100-jährigen Abwasser- und Werkleitungen (Gas, Wasser, Strom) in der Seestrasse, Abschnitt Seestrasse 45 bis Kusenbach, ersetzt. Die Erneuerung des Strassenbelags wird

unter der Führung der kantonalen Bau- und Strassenverwaltung im nächsten Jahr ausgeführt.

Wegen Regen verzögert

Der Abschluss der Bauarbeiten war auf Anfang September vorgesehen. Die

intensiven und häufigen Regenfälle im Juli und August führten zu Verzögerungen. Die Wassermengen fluteten mehrere Male den neuen Abwasserkanal und die Hochwasserentlastung. Diese Bauwerke waren dann jeweils während längerer Zeit gefüllt und die Bauarbeiten konnten erst nach dem Abpumpen wieder aufgenommen werden. Zusätzliche Verzögerungen ergaben sich aus der Optimierung des Verkehrsflusses während den Lichtsignalphasen. Mit kürzeren Einbahnabschnitten als vorgesehen konnten die Beeinträchtigungen

für die Automobilisten reduziert werden. Dadurch konnten jedoch weniger Leitungsquerungen als geplant erstellt werden. Für die restlichen Leitungsquerungen wird voraussichtlich nochmals eine Lichtsignalphase von etwa 3 bis 4 Wochen benötigt. Wiederum werden die Lichtsignalphasen so optimiert, dass die Wartezeiten möglichst kurz sind.

Die Gemeinde Küsnacht dankt den Verkehrsteilnehmenden und den Anwohnerinnen und Anwohnern für die Toleranz und Rücksichtnahme während den bisherigen Bauphasen. *grk*

Abteilungsleiter Hochbau + Planung

Im März 2010 war Daniel Dahinden interimistisch als Leiter der Abteilung Hochbau + Planung von der Gemeinde angestellt worden, nachdem er seit Oktober 2007 bereits als Planungssekretär

in der Gemeindeverwaltung tätig war. Die interimistische Anstellung als Abteilungsleiter ist kürzlich vom Gemeinderat in eine definitive umgewandelt worden. *grk*

Gemeindehaus-Neubau gefordert

Am 1. Juli reichte Dr. Alfred Egli eine Initiative ein. Er beantragt der Gemeindeversammlung, 400 000 Franken zu bewilligen für die Durchführung eines offenen Architekturwettbewerbs zum Zweck des Neubaus des aus dem Jahre 1958 stammenden Flügels des Gemein-

dehauses. Dr. Alfred Egli setzt seine Initiative der vom Gemeinderat anvisierten Gesamtsanierung des Gemeindehauses entgegen. Der Gemeinderat hat die Initiative für gültig erklärt. Sie wird voraussichtlich der Gemeindeversammlung vom Dezember 2010 vorgelegt. *grk*

Am Mostfest frische Säfte degustieren

Am Samstag, 18. September, laden die Landwirte Grimm zum Mostfest und Schaumosten in Itschnach.

Einst fuhr Vater Grimm mit Ross und Wagen nach Zürich zur Milchtour. Im Jahr 1992 haben seine Söhne Dieter und Marcel Grimm den mittlerweile tierlosen Landwirtschaftsbetrieb im Dörfli in Itschnach übernommen und die Firma Grimm Obst und Gemüse AG gegründet. Auf dem grossen (Pacht-) Land in dieser Region betreiben sie Obst- und Ackerbau und betonen: «Wir produzieren nach den Richtlinien der integrierten Produkte (IP).» Angepflanzt werden unter anderem Kartoffeln, Kürbisse, Weizen und Hafer sowie Äpfel- und Birnbäume.

Unterschiedlicher Most

Auf dem rund 18 Hektaren grossen Betrieb werden ebenfalls Äpfel zu



Die Brüder Marcel und Dieter Grimm (rechts) demonstrieren am kommenden Fest wie Most entsteht. (zvg)

Süssmost gepresst. «Die Säfte sind ein reines Naturprodukt und je nach Apfelsorte sehr unterschiedlich», erklärt Marcel Grimm. Verkauft wird der Apfelsaft auch im Tetra Pak à 5 und 10 Liter und hat durch seine spezielle Verpackung den Vorteil, dass er beim Verbraucher nicht gekühlt werden muss.

Am Mostfest vom Samstag, 18. September, können verschiedene Mostsorten degustiert werden. Wie der Apfel zum Most wird, erklären die Bauern während dem Schaumosten mittels einer modernen Presse. Ebenso finden Geschicklichkeitsspiele wie das Most-

krugschieben statt, und gegen den Hunger gibt's Würste vom Grill.

Direktverkauf im Stall

Je nach Saison werden in der hübsch hergerichteten Scheune des ehemaligen Stalls eigenes Gemüse, Früchte und Blumen direkt verkauft. Das Sortiment wird durch zugekaufte Produkte ergänzt. *rw*

Grimm Obst und Gemüse AG, Im Dörfli, 8700 Küsnacht, Telefon/Fax 044 912 09 79. Öffnungszeiten: Mo/Mi/Fr 9 bis 11.30 und 14 bis 18 Uhr, Samstag 9 bis 12 Uhr. Di/Do geschlossen. Mostfest 18. September, 9 bis 18 Uhr.

Otto Wehrli AG Gipsergeschäft

Inhaber Beat Hollenweger

Ausführung
Sämtlicher
Gipsarbeiten

Tägermoosstrasse 15
Postfach 1610 – 8700 Küsnacht
Tel. 044 – 910 13 57
Natel 079 – 390 53 56
Fax 044 – 910 13 87

DP_420

DP_421



Zuber
malt, spritzt, tapeziert

Kurt Zuber AG
Florastrasse 19
8700 Küsnacht
Tel. 044 910 92 29
Fax 044 910 32 39

DP_423

**vielmehr
elektrisch**

elektro **4** AG
Küsnacht

Wiesenstr. 36, Küsnacht
www.elektro4.ch
Tel: 044 922 44 44

VSCI Carrosserie BAUMANN UND HONS AG

BLECHEN SIE NICHT ZUVIEL.

**Gönnen Sie Ihrem Auto
unsere Erfahrung**

EUROGARANT

Hauptsitz:
Stifelwis 39
8132 Hinteregg
Tel. 044 984 23 29
Fax. 044 984 32 58

Filiale:
untere Heslibachstr. 18
8700 Küsnacht
Tel. 044 911 06 05
Fax. 044 911 06 34

Unfallreparaturen aller Marken - Parkschäden - Restaurationen - versicherungstechnische Abklärungen
3 Jahre Garantie auf Arbeit - Lackierungen an Autos, Töffs, Velos, Möbeln und Industrie, Lackpflege aller Art

DP_990

CH • institut *Ökologie des Menschen*

E
N
Y
A

Diverse kosmetische Behandlungen und Anwendungen
unser Angebot unter www.chenya.ch

044 910 08 88
alte Landstrasse 111
8700 Küsnacht

Termin nach Vereinbarung

DP_1322

Für Sie + Ihn

COIFFURE SCHREIBER

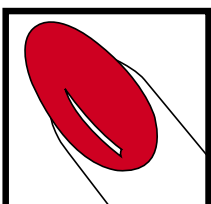
Küsnacht Di - Fr 08.00 - 18.00 Uhr
Rosenstrasse 6 Sa 07.30 - 12.00 Uhr
044 910 72 26 Mo geschlossen

DP_370

NAIL & HAND CARE

Erika Walk

Dorfstrasse 5 • 8700 Küsnacht
Telefon G 044 910 09 87
Telefon P 044 911 08 66



DP_1445

**TRATTORIA
FELDEGG**
DA GASTONE

Italianische Spezialitäten

Gen. Wille-Str. 108 • 8706 Feldmeilen
Tel. 044 923 53 70 • Fax 044 793 10 43
Sa ab 18 Uhr geöffnet • So geschlossen

Feine Leckerbissen:
*Teigwaren,
Fisch und Fleisch*

*Terrasse & Restaurant
mit Seesicht*

DP_728

fusspflege

christa frick • dipl. pédicure
zürichstr. 149 • 8700 küsnacht

044 910 38 80

DP_1451

SEHEN • HÖREN • ERLEBEN

VON ALLMEN

Rosenstrasse 8 • 8700 Küsnacht
Tel. 044 910 41 22 • Fax 044 910 41 88
E-mail: rtvvonallmen@afra.ch

DP_1529

DP_1358

UNICOVINO

Ihre Weinhandlung
in Küsnacht.

Wir freuen uns auf Sie.

Dorfstrasse 11
8700 Küsnacht
Tel. +41 (0)43 277 99 00
www.unicovino.ch

Di - Fr 9.00 - 12.00 Uhr
14.00 - 18.30 Uhr
Sa 10.00 - 17.00 Uhr

DP_439

BENZ
SANITÄR • HEIZUNG
DER NAME FÜR MODERNE HAUSTECHNIK

**Um- und Neubauten
Reparaturen
Projektierung**

BENZ + CIE. AG
8033 ZÜRICH
Universitätstrasse 69
Tel. 044 / 368 31 91 / Fax 044 / 368 31 92

8700 KÜSNACHT
Freihofstrasse 20
Tel. 044 / 910 71 02 / Fax 044 / 910 71 50

www.benz-cie.ch
mail: info@benz-cie.ch

MIT EIGENEM NOTFALLSERVICE

DP_446



Sehen wie eh und je.

**AUGENOPTIKER
GOTTHEIL**

*Anne
et
Valentin*

Dorfstrasse 21, 8700 Küsnacht
Tel. 044 910 64 42, optikergottheil.ch

Heiss waren die Abendunterhaltungen

Die diesjährige Chilbi war durchzogen von Regen und herbstlichen Temperaturen. Amüsiert haben sich alteingesessene und neuzugezogene Küsnachter trotzdem.

Es war noch ruhig in Küsnachts Strassen und Gassen, als sich am Samstag vor dem offiziellen Chilbibeginn rund 200 Neuzuzüger im Festzelt des Fussballclubs Küsnacht (FCK) einfanden. Zu dem vom Musikverein Harmonie Eintracht Küsnacht (HEK) musikalisch umrahmten

Empfang mit Mittagessen und Dorfrundgang eingeladen wurden die 692 im vergangenen Jahr nach Küsnacht gezogenen und 75 eingebürgerte Personen von der Gemeindehörde. Während dem Apéro bot sich ihnen die Gelegenheit, sich an den Ständen der Vereine und Ortsparteien zu informieren. In seiner Ansprache ermunterte Gemeindepräsident Max Baumgartner die Gäste: «Bringen Sie sich aktiv ins Dorfgeschehen ein.»

Magnet FCK-Festzelt

Während den drei Chilbitagen hatten die Jugendlichen der B-Juniorinnen

und A-Juniores, im FCK-Festzelt mit dem Service alle Hände voll zu tun unter ihnen auch Monika Schneider, Gattin des Organisators und Chilbi-Chefs Martin Schneider. Einmal mehr konnte der Gemeinderat und Gewerbevereinspräsident auf seine Mannschaft zählen. Im FCK-Zelt, ein geselliger Magnetpunkt an der Chilbi, fanden ebenfalls musikalische Abendanlässe statt.

Am Samstag fetzten die Küsnachter Mundartrockers XotniX, gefolgt am Sonntag von der feurigen brasilianischen Banda Zoa. «Ich bin öfters in Küsnacht, wenn ich meinen Vater be-

suche», sagte Carlo Brunner am Montagabend, bevor er mit seiner lüpfigen Superländlerkapelle die Zuhörenden begeisterte.

Bereits Tradition an der Küsnachter Chilbi ist die Formation Swiss Old Time Session im Zelt des EHS Sagmäälfäger, wo wieder die Poulets auf dem Grill brutzelten.

Für weitere kulinarische Gelüste setzte man sich bei dem eher kühlen und am Montag verregneten Herbstwetter gerne in die weiteren gemütlichen Beizen. Die Autoscooter fuhren im Trockenen und Schirme wurden an den Marktständen angeboten. rw



Ob Schirm oder Sonnenmütze war am Chilbimontag keine Frage. (Ruth Weber)



Wenig zu tun hatte Reinhard Ruppen am Montag am Grill des SCK-Saloons.



Wiedersehen mit dem Küsnachter Carlo Brunner, Anna Gröner, Monika Schneider und Werner Gröner (von rechts).

Stilles, aber bedeutendes Wirken für das Dorfleben

Keine Dorfanlässe ohne Vereins-Kartell

Bundesfeier, Chilbi und Neuzuzüger-Anlass sind vorüber. Die Besucherinnen und Besucher haben sich amüsiert. Für eine perfekte Organisation und Durchführung von Anlässen dieser Art ist nebst der Gemeinde jeweils das Vereins-Kartell Küsnacht verantwortlich.

Das Vereins-Kartell Küsnacht (VKK) kümmert sich – vorwiegend im Hintergrund – intensiv um ein aktives Dorfleben. Es ist neben der Koordinierung der Vereinsanlässe zuständig für Schlichtungen von Differenzen zwischen den Vereinen, führt gemeinsam mit der Behörde Gemeindeanlässe durch und bietet gegenseitige ideelle und materielle Unterstützung an. Ebenso fungiert das Vereins-Kartell als Schnittstelle

zwischen der Gemeindebehörde und den Vereinen.

50-Jahr-Jubiläum

Fast alle Küsnachter Vereine, aktuell deren 66, sind dem 1960 gegründeten Vereins-Kartell angeschlossen. Jeder Ortsverein der Gemeinde Küsnacht kann, sofern er dem Reglement des Vereins-Kartells entspricht, nach Beschluss

der Generalversammlung Mitglied des VKK werden. Eine positive Bilanz über das erste Jahr als Präsident im VKK zog Stefan von Burg in seinem Jahresbericht anlässlich der Generalversammlung vom 23. März 2010. Er streifte die zahlreichen Vereinsjubiläen und -empfehlungen, bei denen sich der VKK beteiligt hatte, und betonte: «Es ist schön zu sehen, mit wie viel Herzblut, Einfallsreichtum und Energie solche Anlässe jeweils organisiert und durchgeführt werden. Ebenso haben die Feiern im Dorf ein positives Echo hervorgerufen und das jeweilige Vereinsleben der Bevölkerung näher gebracht.» Der junge Präsident dankte allen Vereinen für die aktive, wertvolle

und unverzichtbare Mitgestaltung des «Küsnachter Alltags». Dank erhielten die Vereine ebenfalls von Gemeinderat Martin Bachmann, der den VKK als «Seele des Dorfes» bezeichnete.

Wie Kassierin Regine Studer in ihrem Kassenbericht erwähnte, ergab die Jahresrechnung 2009 einen Überschuss von rund 2500 Franken. Sämtliche fünf Büromitglieder des VKK wurden wiedergewählt. Als neues Mitglied konnte der vereinsferne Bruno Aebi gewonnen werden. Er betreut die Homepage des Vereins-Kartells Küsnacht und hofft auf eine rege Nutzung und Feedbacks.

www.vk-kuesnacht.ch

30 Jahre Erfahrung



30 Jahre, eine Zeit in der viel know-how und Erfahrung in unseren kleinen Betrieb eingeflossen ist.

Erfahrung, die Ihnen zu Gute kommt. Bestens ausgerüstet, wird Ihr Bau-Objekt zu unserer Herausforderung, der wir unsere ganze Aufmerksamkeit widmen.

Christian Barth



**Christian Barth
Bauunternehmung**

cbb@cbb.ch, Telefon 044 915 19 81

DP_1438

stahl & form

Fairness gegenüber Kunden und Mitarbeitern, fachliches und handwerkliches Können, hohes Qualitätsbewusstsein, flexibilität und Zuverlässigkeit, das sind die Werte, auf denen der Erfolg unseres 1937 gegründeten Unternehmens beruht.

Ob ein Wintergarten realisiert werden soll oder ein Haustürschloss geflickt werden muss, bei uns ist jeder Kunde König.



DP_1459

stahl & form ag • Metallbau und Konstruktionen
Schwäntenmos 1, 8126 Zumikon, 044 918 01 19, www.stahl-form.ch

Breitenmoser Foto

8630 Rüti

Ferrachstrasse 11

Tel: 055 240 16 45

www.fotobreitenmoser.ch

rueti@fotobreitenmoser.ch

8700 Küsnacht

Dorfstrasse 15

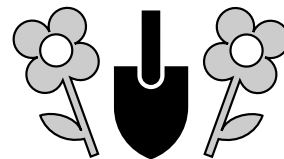
Tel: 044 910 52 63

www.fotobreitenmoser.ch

kuesnacht@fotobreitenmoser.ch

**Ihr Fotofachgeschäft mit grosser Auswahl
und kompetenter Beratung**

DP_1539



Liechti AG

Abteilung Gartenbau

Im grünen Hof 52, 8133 Esslingen Telefon 043 277 86 27, Telefax 043 277 86 28, Natel 079 934 86 90
Postfach 1283, 8700 Küsnacht Telefon 044 910 04 57, Telefax 043 277 86 28, Natel 079 934 86 90
Werkhof: Isenrietstrasse 14, 8617 Mönchaltorf, Telefax 043 277 86 28
www.gartenbau-liechti.ch

DP_1619



Ginesta
IMMOBILIEN

Wir lieben das Besondere

[Fingerspitzengefühl]

LEADING REAL ESTATE
COMPANIES OF THE WORLD

8700 Küsnacht • Tel. 044 910 77 33
www.ginesta.ch



DP_1356

Schulpräsident Max Heberlein verabschiedet

«In umsichtiger Art viele Menschen begleitet»

Die Schulpflege Küsnacht hat sich von ihrem Präsidenten Max Heberlein verabschiedet. Seine Nachfolgerin ist Danièle Glarner.

Am 21. August 1990 trat Max Heberlein erstmals sein Amt in der Schulpflege Küsnacht an. Während zwei Amtsperioden sass er als Präsident der Primarschulkommission vor, engagierte sich in der Lehrerwahlkommission und wirkte als Abgeordneter des Sonderklassenpools, später im sonderpädagogischen Forum. Besondere Sorgfalt verwendete er als Präsident der Primarschulkommission auf die Organisation des Schuljahres, die Klassenbildung und die Klasseneinteilung. Max Heberlein war Ansprechperson für die Eltern oder die Lehrpersonen bei Schwierigkeiten mit Schülerinnen und Schülern und setzte sich für die bestmögliche Förderung und Unterstützung aller Küsnachter Schulkinder ein.

Seit Beginn seiner Schulpflegertätigkeit interessierte sich Max Heberlein für Bau- und Liegenschaftsbelange. Während acht Jahren war er Mitglied

der Baukommission und übernahm ab 1998 das Präsidium des Bau- und Liegenschaftsausschusses. In dieser Zeit hat er nicht nur «alltägliche» Sanierungen und Umbauten der Schulliegenschaften in Angriff genommen, sondern auch grosse Bauvorhaben umgesetzt, wie jenes der Sanierung und Erweiterung der Schulanlage Zentrum oder die Um- und Neubauten im Limberg. Ebenso war Max Heberlein federführend beim Bau des neuen Schulhauses Heslibach, dessen Neueröffnung Anfang Juli 2009 mit einem offiziellen Anlass für die Bevölkerung gefeiert wurde.

Als Krönung Präsident

Während der letzten vier Jahre amtierte Max Heberlein sozusagen als Krönung seiner langjährigen Schulpflegertätigkeit als Schulpräsident. Diese Jahre waren geprägt von intensiver strategischer Arbeit: Die Umsetzung des neuen Volksschulgesetzes mit den Schwerpunkten der geleiteten Schulen und der integrativen Förderung, steigende Schülerzahlen und Klassengrössen oder die Revision der Geschäfts-

ordnung sind als Beispiele zu nennen. Aber auch unvorhersehbare Ereignisse galt es zu bewältigen, so beispielsweise die Schlägereien von Schülern der WBK in München, die Initiative zur Einheitsgemeinde oder der aktuelle allgemeine Lehrermangel.

331 Sitzungen allein in der Schulpflege kann Max Heberlein verzeichnen, dazu kommen unzählige oder eher unzählbare Sitzungen in diversen Ausschüssen, Kommissionen und Arbeitsgruppen.

Interessen stets vereint

Mit Max Heberlein verlässt nach zwanzig Jahren eine grosse Persönlichkeit die Schule Küsnacht. Mit seiner umsichtigen und grosszügigen, wertschätzenden und liebenswerten Art hat er viele Menschen begleitet und berührt, die während dieser langen Zeit mit ihm zusammengearbeitet haben: Allen voran die Küsnachter Schülerinnen und Schüler und ihre Eltern, die Schulleitungen, Lehrpersonen und Mitarbeitenden der Schule, die Kolleginnen und Kollegen der jeweiligen Schulpflegen, die Mitglieder der ande-

ren Küsnachter Behörden und Vertreter und Vertreterinnen aus unzähligen schulinternen und schulnahen Gruppierungen.

Mit Geschick vermochte Max Heberlein die verschiedenen Interessen zu vereinen, er blieb auch in schwierigen Zeiten in der Kommunikation ruhig und authentisch, stand stets als geduldiger und aufmerksamer Zuhörer und Ratgeber zur Verfügung und suchte im Dialog die jeweils für alle Beteiligten beste Lösung.

Trotz zwanzigjähriger Behördentätigkeit zieht sich Max Heberlein noch nicht ganz aus dem Behördenalltag zurück – sein neues Amt als Präsident der Reformierten Kirchgemeinde wird es ihm auch zukünftig ermöglichen, sich mit Engagement und Umsicht für unsere Gemeinde einzusetzen.

So sagen wir heute nicht «Adieu», sondern «Auf Wiedersehen», danken unserem scheidenden Schulpräsidenten von Herzen für seine lange und engagierte Arbeit zum Wohle der Schule Küsnacht und wünschen ihm auf seinem weiteren Lebensweg alles Gute!

Danièle Glarner

Schulpflege hat sich konstituiert

Am Dienstag hat sich die im Frühjahr neu gewählte Schulpflege Küsnacht konstituiert:

Danièle Glarner (gewählte Schulpräsidentin), Florian Meyer (Vizepräsident und Personal), Francesco Mannino (Finanzen), Jörg Müller (Präsident Bau- und Liegenschaftsausschuss), Lena Schneller (Information), Regula Spahn (Präsidentin Kindergarten- und Primarschulkommission), Annette Egli (Präsidentin Ausschuss für schulergänzende Angebote), Ernst Kündig (Präsident Sekundarschulkommission), Patrick Wigert (Präsident Weiterbildungs- und Berufswahlkommission), Iris Heim (Gesundheit und Sicherheit),



Peter Kyburz (Mitglied im Ausschuss für schulergänzende Angebote, in der Primarschul- sowie in der Sekundarschulkommission).

Vor der konstituierenden Sitzung stellten sich die nachfolgenden Küsnachter Schulpflegemitglieder dem Fotografen.

Von links nach rechts (vorne, sitzend): Iris Heim, Patrick Wigert, Annette Egli, Peter Kyburz; (hinten, stehend): Tony Hediger (Schulsekretär), Regula Spahn, Florian Meyer, Danièle Glarner (Präsidentin), Jörg Müller, Francesco Mannino. Nicht mit auf dem Bild sind Ernst Kündig und Lena Schneller. (zsz)

Neue Lehrpersonen in Küsnacht

27 neue Lehrpersonen in der Schule Küsnacht



Marianne Aguilera, geb. 1951, Schulleiterin der Schuleinheit Dorf mit den Schulhäusern Wiltisgasse und Wiltiswacht, den Kindergärten Heinrich Wettstein und Weinmannngasse sowie der familienergänzenden Betreuung KICK Dorf.



Romana Bollhalder, geb. 1982, Primarlehrperson an der 1. Klasse im Schulhaus Itschnach (Stellenpartnerin ab Februar 2011: Janine Lombardi).



Sibylle Egger, geb. 1982, Förderlehrperson in den Kindergärten Heslibach und Traubenweg.



Sabine Fuhrer, geb. 1969, Schulsozialarbeiterin im Oberstufenschulhaus Zentrum mit einem Teilpensum von 50%.



Michèle Jegge, geb. 1974, Kindergartenlehrperson im Kindergarten Bettlen II (Stellenpartnerin Daniela Fäh) und Förderlehrperson in den Kindergärten Bettlen I, Bettlen II und Dörfli.



Michael Kallenbach, geb. 1971, Sekundarlehrer an der 1. Sek B im Oberstufenschulhaus Zentrum.



Nadja Kaufmann, geb. 1973, Lehrperson für Handarbeit und Werken im Schulhaus Limberg.



Martina Kiser, geb. 1983, Kindergartenlehrperson im Kindergarten III und Heilpädagogische Förderlehrerin an der Primarschule Goldbach.



Sheila Lacher, geb. 1984, Sekundarlehrerin an der 1. Sek A im Oberstufenschulhaus Zentrum.



Matthias Lindenmann, geb. 1971, Lehrperson in der integrativen Förderung im Oberstufenschulhaus Zentrum.



Anne Morin, geb. 1984, Primarlehrperson an der 1. Klasse im Schulhaus Itschnach.



Diana Peñuelas, geb. 1974, Lehrperson für Handarbeit und Werken im Schulhaus Goldbach.



Barbara Rath, geb. 1957,
Primarlehrperson an der 1. Klasse
im Schulhaus Goldbach.



Adrian Ronner, geb. 1978,
Primarlehrperson an der 6. Klasse
im Schulhaus Goldbach
(Stellenpartnerin Claudine Trachsler).



Lena Rutschmann, geb. 1984,
Kindergartenlehrperson im
Kindergarten Heslibach III.



Michèle Schumacher, geb. 1972,
Heilpädagogische Förderlehrperson
am Kindergarten und an der
Primarschule Goldbach.



Rolf Steiger, geb. 1953,
Klassenlehrperson an der WBK.



Michèle Taverna, geb. 1985,
Primarlehrerin an der 1. Primar
im Schulhaus Wiltisgasse.



Claudine Trachsler, geb. 1979,
Primarlehrperson an der 6. Klasse
im Schulhaus Goldbach
(Stellenpartner Adrian Ronner).



Isabelle Uehlinger, geb. 1985,
Lehrperson für Handarbeit und Werken
im Schulhaus Heslibach.



Kordelia Urtic, geb. 1987,
Primarlehrperson an der 4. Klasse
im Schulhaus Goldbach.



Vreni Wetzel, geb. 1959,
Heilpädagogische Förderlehrerin
an der Primarschule Itschnach.



Iryna Winter, geb. 1969,
Lehrerin für Deutsch als Zweitsprache
im Oberstufenschulhaus Zentrum.



Bianca Winzer, geb. 1988,
Primarlehrperson an der 6. Klasse
im Schulhaus Itschnach
(Stellenpartnerin Cornelia Wüthrich).



Christina Wirth Werren, geb. 1961,
Förderlehrperson an der Primarschule
im Schulhaus Itschnach.



Cornelia Wüthrich, geb. 1988,
Primarlehrperson an der 6. Klasse
im Schulhaus Itschnach
(Stellenpartnerin Bianca Winzer).



Manuel Zimmermann, geb. 1984,
Sekundarlehrer an der 2. Sek A
im Oberstufenschulhaus Zentrum.

Neueröffnung Praxis

«Physiotherapie und Training» am **15. September 2010**
Florastrasse 17, 8700 Küsnacht ZH, Tel./Fax 044 558 40 49

Physiotherapie und Training

www.physiotherapieundtraining.ch
 physiotherapieundtraining@gmail.com

Anke Piper

Dipl. Physiotherapeutin
 Master of Science in Physical Therapy
 PT-OMT^{SVOMP}
 Dipl. Masseurin und medizinische Bademeisterin

Schule

1981 – 1989 Robert-Koch-Gymnasium, Berlin, Juni 1989 Abitur

Hochschulstudium

1989 – 1994 Germanistik und Politik (Lehramt), Freie Universität Berlin

Berufsausbildung

1995 – 1997 Massageschule am Krankenhaus Neukölln, Berlin: staatlich anerkannte Masseurin und medizinische Bademeisterin
 Berufsanerkennungspraktikum, Klinikum der Albert-Ludwigs-Universität, Freiburg i. Br.
 05/1997 – 11/1997 Lehranstalt für Krankengymnastik und Massage Ortenau, Willstätt-Eckartsweiler: staatlich anerkannte Physiotherapeutin
 04/1998 – 10/1999 Fachhochschule Thim van der Laan, Landquart, Master of Science in Physical Therapy
 08/2006 – 10/2009

Berufliche Weiterbildung

1997 Weiterbildung in Manuelle Lymphdrainage/KPE, Freiburg i. Br.
 10/1999 – 11/2001 Weiterbildung in Manuelle Therapie im OMT Kaltenborn
 Evjenth Konzept, Mainz
 SVOMP OMT-Ausbildung, Derendingen
 Manipulationskurse mit Prof. Dr. h. c. Freddy M. Kaltenborn und mit Prof. Olaf Evjenth in Padua, Italien
 08/2001 – 11/2003 Grundkurs für die Befundaufnahme und Behandlung Erwachsener mit Hemiparese /Bobath-Konzept (IBITA - anerkannt), Bellikon
 2004, 2006 SAGOM: Osteopathiekurse, Rheinfelden
 06 – 09/2005 Nordic-Walking-Leiterinnenausbildung, Leukerbad
 Diverse Kongress- und Symposienbesuche in Deutschland, Italien Schweden und der Schweiz

Aktuelle Tätigkeiten

Seit 01/2000 Tätigkeit in der Physiotherapie Ralf Zollinger, Küsnacht ZH
 Seit 03/2005 Assistenzen im Weiterbildungsträger Manuelle Therapie / OMT e. V. in Mainz, Ulm und Hamburg

Veröffentlichungen

Piper, A. Korrelation zwischen lumbalen Rückenschmerzen und dem M. Gluteus maximus. Manuelle Therapie, 9 (2), 2005: 65–74
 Piper, A. Vergleich der Ausdauerleistungsfähigkeit der vorwiegend tiefen Flexoren der Halswirbelsäule zwischen Gesunden und Probanden mit HWS Schmerz. Manuelle Therapie, 13 (5) 2009: 202 – 211

DP_1724



Gemeinde Küsnacht ZH

Informationsnachmittag Seniorenheime der Gemeinde Küsnacht

Möchten Sie mehr über das Leben in den Seniorenheimen Küsnacht erfahren? Haben Sie Fragen zum Heimeintritt oder sind interessiert an einer Besichtigung?

Am Dienstag, 21. September 2010, von 14.30 bis 16.00 Uhr, erhalten Sie Auskunft über die gemeindeeigenen Küsnachter Heime. Der Anlass findet im Alterswohnheim Wangensbach, Alte Landstr. 136, Küsnacht, statt.

Kompetente Mitarbeitende erzählen über das Leben in den drei Seniorenheimen Alterswohnheim Tägerhalde, Alterswohnheim Wangensbach und Pflegeheim am See. Dazu erfahren Sie auch mehr über den Stand der Planung für das neue Alters- und Gesundheitszentrum Tägerhalde.

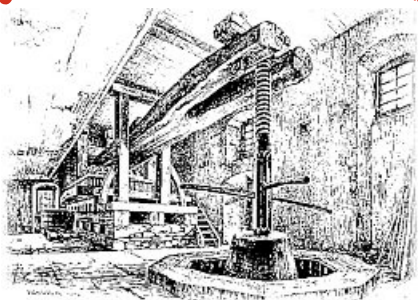
Im Zentrum der Veranstaltung stehen Informationen über den Ablauf eines eventuellen Heimeintrittes, die Vorbereitung und Organisation dieses wichtigen Schrittes sowie Finanzierungsmöglichkeiten eines Heimaufenthaltes.

Eine gemütliche Kaffee- und Fragerunde bildet den Abschluss dieses Nachmittags.

Seniorenheime Küsnacht
 Fach- und Koordinationsstelle für Altersfragen
 Tollwiesstr. 26
 8700 Küsnacht

DP_1707

Moschtfäscht bi Grimm's



Samstag 18. September 2010
9.00 - 18.00

Schaumoschte

Degustation

Moschtchruegschiebe

Fäschtwirtschaft



IM DÖRELI 8700 KÜSNACHT TEL + FAX 044 9130979

Hightech-Laser-Praxis in Küsnacht

Bereits sind seit der Eröffnung im April 2009 1½ Jahre vergangen, und die Hightech-Laser-Praxis an der Seestrasse 137 in Küsnacht erfreut sich regen Zulaufs.

Den Patienten wird ein Ambiente geboten, das wenig an Zahnarzt erinnert.

Die Behandlungen mit den modernsten Lasern, die auch an den verschiedenen Schweizer Universitäten eingesetzt werden, erfreuen sich bei den Patienten immer grösserer Beliebtheit. Ist es, dass mit den Lasern kaum mehr gebohrt wird, und wenn dann, ohne Anästhesie und Schmerzen; dass chirurgische Eingriffe kaum mehr bluten oder schädliche Keime in Wurzelkanälen oder Zahntaschen einfach mit dieser Technologie eliminiert werden. Sogar die Dentalhygienikerin setzt die Laser gegen die gefürchteten Keime ein.

Die intraorale Kamera, der nichts mehr verborgen bleibt, zeigt Ihnen in Übergrösse an, wo die Probleme im Mund sind.

Neu wird auch eine Schnarchtherapie angeboten, wo eine spezielle Schnarchschiene auf die persönlichen Bedürfnisse des Patienten angefertigt wird und hilft, die gefürchtete und lebensbedrohliche Schlafapnoe zu verringern.

Zahnstellungsprobleme bei Erwachsenen werden neu mit einer praktisch unsichtbaren Schiene korrigiert.

Aufhellungen der Zähne werden mit dem neuesten Bleachingsystem in nur einer Stunde erreicht.

Lassen Sie sich einmal in dieser etwas anderen Atmosphäre beraten und behandeln, auch Sie werden mit einem strahlenden Lächeln in die Zukunft gehen.

www.zuerisee-laserdentist.ch, Telefon 044 301 26 02

DP_1738

DP_1702

Konzerte in Küsnacht

Die Musikkommission hat zuhanden der Kulturkommission das Generalprogramm der Saison 2010/2011 für die Konzertreihe «Konzerte in Küsnacht» zusammengestellt.

Folgende Küsnachter Ensembles treten auf: Die Jürgen Kantorei, das Kammerorchester Männedorf-Küsnacht und die Musikschule Küsnacht.

Als weitere Musikerinnen und Musiker sind vorgesehen: Ensemble Fenica zum 100. Geburtstag von Meinrad Schütter; Tastologie mit Stefan Müller und Jonas Herzog; Duo Paganini (Violine und Gitarre); Anja Woschick, Klavier; A la Q'Art, ein Streichquartett; der Orchesterverein Zürich; Das Trio Orfeo; Fanfare terrible, ein Bläserquartett und I due Colori mit Gästen.

kk

Programm-Bezug unter www.kuesnacht.ch «Kultur und Freizeit» oder im Kultursekretariat, Telefon 044 913 11 35.

Wer zwitschert da?

Jeder Vogel klingt anders – und der kleinste ist der lauteste... Das Ortsmuseum Küsnacht lädt am Sonntag, 12. September, um 16 Uhr zu einem Rundgang durch die Ausstellung «Nanu?! Natur! – Verblüffendes aus dem Küsnachter Tobel» mit dem Natur- und Vogelschutzverein Küsnacht und Elisabeth Abgottsporn, Kuratorin Ortsmuseum Küsnacht, ein.

e

Ortsmuseum Küsnacht, Tobelweg 1, 8700 Küsnacht, Tel. 044 910 59 70.

Neuer Wirt im Fährnlibrunnen

Anfang November 2010 ist es soweit: Das bekannte Speiserestaurant Fährnlibrunnen in Küsnacht öffnet seine Türen unter neuer Führung. Thomas Juon und sein Team freuen sich bereits heute auf die neue Herausforderung.

Nach kurzer «Auffrischungszeit» wird das «Fährnlibrunnen» ab Montag, 1. November 2010 seine Türen öffnen. Der neue Wirt und Hotelfachmann Thomas Juon freut sich auf die Herausforderung, ein bestens etabliertes Lokal zu übernehmen und seine Gäste kulinarisch zu verwöhnen. Das Restaurant ist von Montag bis Samstag geöffnet, am Sonntag ist Ruhetag. «Wir setzen alles daran, das Restaurant Fährnlibrunnen in eine erfolgreiche Zukunft zu führen und als weiterhin beliebten Treffpunkt zu erhalten», sagt Thomas Juon.

Weiterhin Altbewährtes

Die Menükarte wird vielfältig gestaltet und bietet für jeden Gaumen etwas:

Nebst altbewährten und beliebten Speisen wie Cordon bleu, Züri-Gschnätzlets und Leberli finden sich auch Rindsfilet und Fisch-Spezialitäten im Angebot. Jeden Tag werden zudem abwechslungsreiche Mittagsmenüs serviert.

Thomas Juon ist seit über 20 Jahren selbständig im Gastgewerbe tätig und bringt eine fundierte Ausbildung mit: Zum Koch ausbilden liess er sich im renommierten Grand Hotel Dolder, die Hotelfachschule absolvierte er im Belvoirpark. Thomas Juon hat die letzten sechs Jahre erfolgreich das bekannte Ausflugslokal Degenried am Zürichberg geführt.

pd

Kontakt: Thomas Juon, Tel. 079 403 35 36, oder info@faehnlibrunnen.ch



Ab kommendem November heisst der neue Wirt im Restaurant Fährnlibrunnen Thomas Juon. (zvg)

Einladung zur Schützenhilbi

Die zur Tradition gewordene Schützenhilbi steht neu für die ganze Küsnachter Bevölkerung zur Verfügung. Sie findet mit dem Gemeindeschiesen an folgenden Tagen statt:

Vorschiessen:

Mittwoch, 8. September, 17.30 bis 19.30 Uhr

Hauptschiessen:

Samstag, 11. September, 10.00 bis 12.00 Uhr, 14.00 bis 16.00 Uhr

Allen Interessierten ab 10 Jahren steht die Anlage auf 300 m wie auch auf 50 m bereit. Die Sportgeräte werden durch die Vereine gratis zur Verfügung gestellt. Das Schiessangebot wird mit musikalischer Begleitung ab 20 Uhr in der Schützenstube Küsnacht an der Hesligenstrasse 115 in Küsnacht umrahmt.

e

werke
am zürichsee EW-LADEN



Ob Kaffeemaschine, Staubsauger, Rasierer oder Luftbefeuchter, in unserem EW-Laden finden Sie alles für Ihren Haushalt. Speziell empfehlen wir Ihnen unsere Auswahl an Leuchtmitteln und Sparlampen. Aber auch der Ersatz Ihrer Waschmaschine, Ihres Kühlschranks oder Ihres Geschirrspülers offerieren wir Ihnen gerne zu einem fairen Preis. Wir sind immer für Sie da! Kommen Sie vorbei und überzeugen Sie sich selbst.

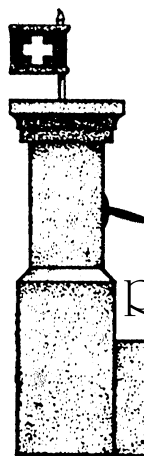
DP_1504

EW-Laden im Gemeindehaus Obere Dorfstrasse 32 Tel. 043 222 32 00

Wo man gut und gerne is(s)t!

Geniessen Sie ab Mitte September unsere feinen **Herbst- und Winterspezialitäten** aus Schweizer Jagd!

Säli bis 30 Personen für diverse Anlässe. Für eine frühzeitige Reservation sind wir Ihnen dankbar.



Restaurant zum Fährnlibrunnen

Familie W. Gröner-Waldvogel
Küchenchef
Seestrasse 105, 8700 Küsnacht
Telefon 044 910 07 00

DP_1751

Computerkurse

max. 6 Teilnehmende

Digitale Bildbearbeitung	02.10.2010
(je 1 Tag)	01.12.2010
Windows 7 Update	25.10.2010
(je 1 Abend/Halbtage)	26.11.2010
Office 2010 Update	27.10.2010
(je 1 Abend/Halbtage)	26.11.2010

Schulungen für Firmen und Private
Detailliertes Programm auf Anfrage

● ● ● **ITL** ● ● ●

In Training Leiggener

Obere Hesiachstrasse 8, 8700 Küsnacht
Tel. 044 912 18 24, Fax 044 912 23 43
www.leiggener.ch, itl@leiggener.ch

DP_1740

**Herbstzeit
ist**

Wanderzeit

Passendes Outfit
finden Sie bei uns.



OBERE DORFSTRASSE 33/38

8700 KÜSNACHT

TEL. 044 910 74 40

www.sportbirrer.ch

DP_1752

DP_444

Bolli

Parkett-Neuverlegung
Parkett-Reparaturen
Parkett-Renovation

Markus Bolli, Küsnacht
Tel. 044 910 05 33

**Füsse leicht
wie**



nach einer fachgerechten
Fusspflege bei

**Frau Lucille Rüdinger,
dipl. Pédicure**

Zürichstrasse 149, 8700 Küsnacht
044 910 40 10 oder 079 379 23 90

Ich freue mich auf Ihren Anruf.

DP_368



Unser Geschenk an Mitglieder:
Waadt und Genf zum halben Preis.

Raiffeisenbank rechter Zürichsee

Sonja Hennige, Kundenberaterin Küsnacht

Telefon 044 913 18 13

Raiffeisenbank rechter Zürichsee

Männedorf, Küsnacht, Meilen, Stäfa

Tel. 044 922 19 19, Fax 044 922 19 18

www.raiffeisen.ch/rechterzuerichsee

rechterzuerichsee@raiffeisen.ch

RAIFFEISEN

DP_1706

**Göldi
Grimm
Meier
& Partner**

TREUHANDGESELLSCHAFT

**Ihre Treuhandgesellschaft
an der Goldküste**



UNTERE DORFSTRASSE 14 | CH-8700 KÜSNACHT ZH | TELEFON +41-44 913 16 16 | INFO@GGM.CH | WWW.GGM.CH

DP_381



**Küchen gemacht
mit Liebe**

GP Piatti

biplano

küchen- und wohnkonzepte

8700 Küsnacht
Tel. 044 912 06 06
www.biplano.ch

DP_454

**Walter Widmer
Schreinerei AG**

Bahnweg 3
8700 Küsnacht
Telefon 044 910 10 22
Fax 044 913 30 59

www.widmer-schreinerei.ch



**Einbruchschutz
Glasbruch
Reparaturen
Kundendienst**

**Türen
Schränke
Küchen
Bäder**

DP_380

Reformierte Kirche Küsnacht als Kraftort bezeichnet

Kraft tanken am Benefizkonzert

Radiästhesisten bezeichnen die reformierte Kirche als Kraftort. Am 11. September wird darin ein Konzert erklingen.

Ein Kirchgänger der Gemeinde Küsnacht hörte von Angehörigen des Kirchenchors, dass im Schiff der reformierten Kirche gute Schwingungen vorhanden sind. Auf Grund dieser Äusserungen setzte sich Emil A. Schaerer mit der Studienvereinigung für Radiästhesie Zürich in Verbindung. Heinz A. Eisterer, Matthias L. Mettler, beide Architekten, und Alfred Gloor, Bauingenieur, untersuchten die Kirche bezüglich der geomantischen und radiästhetischen Gegebenheiten sowie auf ihre Energie-Qualitäten.

Gute Schallausbreitung

Schon die alten Ägypter, Etrusker und Römer bedienten sich der tellurischen und kosmischen Strahlungen, die mit unserem Erdmagnetfeld zusammenhängen. Ebenso nutzten die alten Kirchen- und Dom-Baumeister diese Zonen für Ihre Gotteshäuser. Die Kanzeln für die Prediger wurden auf so genannte Zonen der Beredsamkeit gesetzt. Auf solchen Stellen manifestiert sich eine optimale Schallausbreitung, so dass in den grossen Kathedralen und



Chorbereich und Taufstein gelten als Schwerpunkte des Kraftortes in der reformierten Kirche. (zvg)

Kirchen bis zu 4000 Gläubige die verkündeten Botschaften ohne Mikrofon und Verstärkeranlagen hören konnten.

Energiefelder

Im Chorbereich besteht eine wunderschöne Energieschwingung, welche sich durch eine «Ley-Line» in der Kirchenlängsachse und einer Zone der Beredsamkeit im Bereich des Taufbeckens

manifestiert. Die Energie-Werte im Chor betragen ca. 18 000 bis 20 000 Bovis-Einheiten. In der Kathedrale von Chartres liegen diese im Durchschnitt bei 13 500 BE.

Der Chorraum mit seiner Energie spendenden Wirkkraft wird als überaus harmonisch empfunden und empfiehlt sich dem Besucher zum Verweilen und Kraft tanken, sowie die schöne Atmosphäre zu geniessen. e

Benefizkonzert in der Kirche

Am 11. September findet zwischen 19 und rund 21 Uhr in der reformierten Kirche ein Benefizkonzert statt. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen. Der Anlass ist kostenfrei. Für Spenden zugunsten des Hilfswerks Rokpa danken die Organisatoren.

Andreas Vollenweider, der weltberühmte Harfenist und Grammy-Gewinner, spielt zum ersten Mal in der Kirche Küsnacht. Er gehört weltweit zu den gefragtesten Live-Musikern überhaupt und wird mit seinem einmaligen Harfen-Spiel faszinieren.

Maria Becker, die vielfach ausgezeichnete Dame des Sprechtheaters, untermalt den Anlass mit Rezitaten.

Alexey Botvinov, Konzertpianist, gilt weltweit als einer der besten Rachmaninoff-Interpreten. Er wird mit einem fulminanten Klavierkonzert überraschen und begeistern.

Sandra Studer, TV-Moderatorin, führt durch den Abend.

Es wird gebeten, die öffentlichen Verkehrsmittel zu benutzen. e

Zürich Multimobil

Vom 22. bis 26. September finden in der Stadt Zürich unter dem Motto «Mobilität und Kultur» Aktionstage zur Förderung der umweltfreundlichen Mobilität statt.

Täglich legen Schweizerinnen und Schweizer durchschnittlich 40 Kilometer zurück. Das Mobilitätsbedürfnis braucht Platz, insbesondere der individuelle Verkehr: Wenn ein Tram durchschnittlich 100 Leute befördert, braucht es für die gleiche Anzahl Passagiere fast 70 Autos!

Während der Aktionstage Zürich Multimobil thematisieren rund 70 Veranstaltungen die Mobilität, reflektieren das Mobilitätsverhalten und sensibilisieren auf die umweltfreundliche Mobilität. Die Anlässe von Mittwoch bis Samstag werden an verschiedenen Orten durchgeführt, das Fest vom Sonntag findet in der Zürcher Innenstadt, auf dem Limmat- und Stadthausquai, statt. Die Aktionstage Zürich Multimobil sind der Beitrag der Stadt Zürich zur europäischen Mobilitätswoche und ziehen jedes Jahr um die 100 000 Besuchende an.

Folgende Attraktionen finden statt: Mit der Weidlingfähre über die Limmat

setzen, mit dem Velo über das Hochseil fahren oder beim VBZ-Orientierungslauf teilnehmen. Weiter gibt es geführte Stadttouren, Probefahren mit Elektrofahrzeugen, einen Songcontest zum Thema umweltfreundliche Mobilität, einen Weltrekordversuch im Skateboard-Slalom oder eine Laufradmeisterschaft. Zürich Multimobil zeigt mit einem vielfältigen Programm Chancen und Probleme unserer Mobilität auf,

regt zum Spass haben, Nachdenken und Nachahmen an.

Die Energiestadt Küsnacht unterstützt die Veranstaltung ideell und hofft, dass möglichst viele Küsnachterinnen und Küsnachter jeden Alters vom interessanten Angebot in unserer Nähe profitieren. e

Anlässe im Programmheft unter www.stadt-zuerich.ch/multimobil

ELEKTROBRETSCHER GMBH DP_457

Licht – Kraft – Telefon
und ein speditiver
Reparaturservice 24h

www.elektrobretscher.ch

Küsnacht – Zürichstr. 75 – Tel. 044 911 02 11

Häsch Sorge mit dem Pfuus,
gang zum Elektro Bretscher,
dä chunnt druus!

Einladung zur Strickausstellung

vom 6.-11. September 2010



DP_1563

Öffnungszeiten
während der Ausstellung:
Montag-Freitag
9-12.00/13.30-18.30
Samstag 9-16.00



Obere Dorfstr. 31
8700 Küsnacht
Tel. 044 911 04 58

ThaiAway the very best of thai kitchen food to go

Einmalig in Qualität, Frische und Vielfalt:
Neu können Sie bei uns Ihr Menu abends
und am Samstag nach Lust und Laune
zusammenstellen, und wir kochen es à la
minute. Sie wählen aus 5 Hauptgerichten,
5 Saucen und 4 Beilagen, ergebend

100 VARIANTEN À LA MINUTE

Selbstverständlich bestimmen Sie dabei
auch die Schärfe von mild bis infernal.
Jeweils MO - FR ab 16:00 / SA ab 11:00

Öffnungszeiten Take-Away:
MO - FR 11:00 - 19:00 / SA 11:00 - 17:00
Bahnhofstrasse 1 • 8700 Küsnacht
Im Bahnhofgebäude gegenüber Post
044 912 3333 • www.thaiaway.ch

DP_606



www.calida.com

CALIDA
BODYWEAR

INHABER HANNA & ROLF DERUNGS
Body Selection
WWW.BODYSELECTION.CH

Dorfstrasse 26 • 8700 Küsnacht
Telefon 044 910 07 19

DP_1615

Rund ums Wasser: Wir sind vom Fach!

DP_1705



Sanitär • Heizung • Lüftung

Goldenbohm AG

Werkgasse 5 • 8008 Zürich • T 044 261 66 44
Seestr. 137 • 8700 Küsnacht • T 044 910 05 94

info@goldenbohm.ch • www.goldenbohm.ch



- Mistkratzerli, diverse Zubereitung
- Kalbsleberli mit Rösti
- Cordon bleu
- Crevettenspiess
- Kaninchen mit Polenta usw.

ILARIO MIGNANI UND ELIAS P. GOMES

Alte Landstrasse 148 • 8700 Küsnacht
Telefon 044 910 09 56 • Mobile 079 352 56 79
www.rest-weinberg.ch • info@rest-weinberg.ch

Öffnungszeiten:

Täglich geöffnet von 11-14 Uhr und ab 17.30-24 Uhr.
Samstag ab 17.30-24 Uhr.

DP_1295



MEHR LEISTUNG – WIESO NICHT!



Elektrobaer AG
Freihofstrasse 20
8700 Küsnacht
Tel. 044 914 13 13

Starkstrominstallationen

Schwachstrominstallationen

Telekommunikation

EDV-Installationen

TV-Installationen

Netzwerke Hard- und Software

Service-Arbeiten

Unterhaltsarbeiten

24-h Pikettdienst

Schaltanlagenbau

E-Mail: elektrobaer-ag@elektrobaer-group.ch

Internet: www.elektrobaer-group.ch

Ein Unternehmen der **ELEKTROBAER-GROUP**

DP_957



**Mit uns sind Sie
alle Drucksachen-
probleme los,**

- die für Autos,
- die für Schaufenster,
- die für Kuverts, Briefbogen, Geschäftskarte und auch jene für den Geschäftsbericht,

**einfach wirklich
alle!**

**ms medium
satz+druck gmbh**

Alte Landstrasse 58
8700 Küsnacht
Telefon 044 912 26 04
info@mediumsatz.ch
www.mediumsatz.ch

René Schwegler Garage
Karrenstrasse 5
8700 Küsnacht
Tel. 044 911 01 22



**Reparaturen
und Verkauf
aller Marken**

- ⊙ prompt
- ⊙ zuverlässig
- ⊙ seriös

DP_432

Mit Solarenergie experimentiert

Im Rahmen vom Ferienplausch Meilen trafen sich in Küsnacht 17 Kinder zum Kurs «Solarenergie erleben». Am Morgen, als sich die Sonne noch hinter den Wolken versteckte, machten sich



Kinder haben während den Ferien Solarenergie erlebt. (zvg)

die 4 Mädchen und 13 Buben im Alter von 9 bis 12 Jahren Gedanken über Energie im Allgemeinen und die Anwendung der Sonnenenergie im Speziellen.

Ausserdem wurde bereits tatkräftig an einem Solarflieger gebastelt. Grosse Anziehungskraft übte vor allem ein Tisch mit solaren Anschauungsbeispielen aus. Anstelle der Sonne musste vorerst ein starker Scheinwerfer dienen. Als dann nach einem gemeinsamen Mittagessen die Sonne hervorkam, wurde mit grosser Begeisterung an der Sonne experimentiert. Mit Lupen wurde Papier entzündet, der eigene Name geschrieben oder ein Luftballon zum Platzen gebracht. Welches Solarautöli fährt am schnellsten? Wann dreht sich der Propeller? Was passiert, wenn ich einen Teil einer Solarzelle abdecke? Nach einem abwechslungsreichen Tag konnte jeder Teilnehmer seinen eigenen Solarflieger mit nach Hause nehmen. Die Genossenschaft Solarenergie Küsnacht organisierte den beliebten Kurs bereits zum dritten Mal und konnte wiederum auf die grosszügige Unterstützung von Energiestadt Küsnacht und der Schweizerischen Vereinigung für Sonnenenergie (SSES) zählen. e



HEK-Winzerfest

Auf dem Hof der Familie Welti, Weinbau, Obere Heslibachstrasse 86, Küsnacht

am Samstag, 25. September, ab 14.00 bis ca. 23.00 Uhr

- Konzerte der HEK: 14.00, 16.00, 18.00 und 19.30 Uhr
- Rebbergfahrten mit Ueli Welti
- Festwirtschaft im geheizten Festzelt oder im Freien
- Angeboten werden Schnitzel-Brot, Würste, Hamburger, Wein, Bier, Mineral sowie Kaffee und Kuchen

Parkplätze sind nur sehr beschränkt vorhanden.

Die Harmonie Eintracht Küsnacht (HEK) freut sich auf Ihren Besuch! e



K ORTSMUSEUM KÜSNACHT

Sonntag, 12. September 2010,
16.00 Uhr

WER ZWITSCHERT DA?

Jeder Vogel klingt anders – und der kleinste ist der lauteste ... Rundgang mit dem Natur- und Vogelschutzverein Küsnacht durch die Ausstellung „Nanu?! Natur!“.

Die Ausstellung ist noch bis zum 10. Oktober 2010 geöffnet.

Ortsmuseum Küsnacht,
Tobelweg 1, 8700 Küsnacht
Telefon 044 910 59 70
info@ortsmuseum-kuesnacht.ch
www.ortsmuseum-kuesnacht.ch

DP_1704

Dös jur Inglisch niid en Hoselup? Böt ohni the Sagmähl?

www.communicate-english.ch

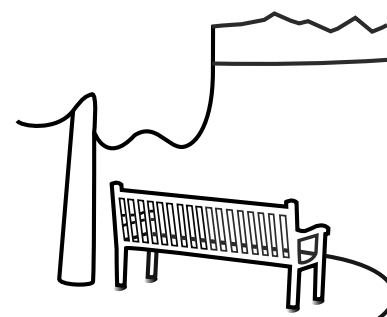
Communicate! English School
Caroline Bauer-Taylor
Schübelstrasse 12, Küsnacht
044 912 29 87
www.communicate-english.ch



DP_1741

BETHESDA

WILLKOMMEN
ZU HAUSE



Haus zum gepflegten Wohnen und Leben mit planbaren Kosten.

Pflegeresidenz Bethesda Küsnacht
Vreni Kleinert, Tel. 044 913 27 14

Trügergemeinden: Küsnacht, Zollikon, Erlenbach, Zürich

DP_482

Kirchen

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Küsnacht

Angebote für Kinder, Telefon 044 914 20 47
Angebote für Jugendliche,
Telefon 044 914 20 43
Angebote für Erwachsene und Senioren,
Telefon 044 914 20 45
siehe auch www.rkk.ch

Evangelischer Kirchenchor

Chorproben jeden Dienstag jeweils von
19.45 bis 21.45 Uhr im reformierten
Kirchgemeindehaus Küsnacht

Katholisches Pfarramt Küsnacht/Erlenbach

September

Mittwoch, 8. September, 19 Uhr, St. Agnes
Erlenbach, Rosenkranzgebet
Samstag, 11. September, 17 Uhr, St. Georg
Küsnacht, Eucharistiefeier, Mitwirkung der
Schola Gregoriana
Donnerstag, 16. September, 14.30 Uhr, Pfarrei-
zentrum Küsnacht, Seniorennachmittag
Sonntag, 19. September, 10.30 Uhr, St. Georg
Küsnacht, Festgottesdienst zum Eidgenös-
sischen Dank-, Buss- und Betttag, mitgestaltet
durch Firmanden und «funtastic»
Samstag, 25. September, 17 Uhr, St. Georg
Küsnacht, Eucharistiefeier, Mitwirkung der
Schola Gregoriana
Sonntag, 26. September, 10 Uhr, Schulhaus
Limberg, ökumenischer Erntedankgottesdienst,
anschliessend Suppenzmittag
Mittwoch, 29. September, 12 Uhr, reformiertes
Kirchgemeindehaus Küsnacht, Ökumenischer
Mittagstisch für Senioren

Oktober

Samstag, 2. Oktober, 9.30 Uhr, Krypta St.
Georg Küsnacht, «Fiire mit de Chliine»
Samstag, 2. Oktober, 18.30 Uhr, St. Agnes
Erlenbach, Familiengottesdienst
Samstag, 2. Oktober, 19 Uhr, Pfarreizentrum
St. Georg Küsnacht, Herbstball der Pfarrei,
Livemusik mit Band «two gether»
Sonntag, 3. Oktober, 10.30 Uhr, St. Georg
Küsnacht, Familiengottesdienst
Donnerstag, 7. Oktober, 19 Uhr, Krypta
St. Georg Küsnacht, Marienfeier des katho-
lischen Frauenvereins Küsnacht-Erlenbach
Mittwoch, 13. Oktober, 19 Uhr, Krypta
St. Georg Küsnacht, Rosenkranzgebet

Kantorei St. Georg Küsnacht/Erlenbach

Chorproben Montag von 19.45 bis 22 Uhr
im Pfarreizentrum St. Georg, Küsnacht.
Schnupperproben sind jederzeit möglich.

Auskunft: Viktor Wyden, Präsident,
Telefon 079 430 90 66,
oder vik.wyden@ggaweb.ch.

Christentreff / Evangelische Freikirche Küsnacht und Umgebung

Gottesdienste mit Kinderbetreuung in der
Musikschule am Tobelweg 1, Küsnacht:
Sonntag, 19. September um 17.30 Uhr,
Sonntag, 26. September sowie 3. und
10. Oktober jeweils um 10 Uhr.
Besonderer Anlass: Erntedank-Gottesdienst
mit anschliessendem Mittagessen am
12. September um 10 Uhr im Seehof,
Hornweg 28, Küsnacht
Infos: Telefon 044 910 38 64 und
www.christentreff.ch

Bibliothek Küsnacht

Im Höchhuus

Seestrasse 123 • 8700 Küsnacht
Telefon 044 910 80 36
gemeindebibliothek@kuesnacht.ch

Die ganze Welt der Medien:

Bücher, Sachbücher, Bilderbücher, Zeitschriften,
Hörbücher, CDs, Filme, Comics...
17 000 Medien stehen zur Ausleihe bereit.

Öffnungszeiten Bibliothek Küsnacht

Montag, 17.30 bis 20 Uhr. Mittwoch, 9 bis
12 Uhr und 15.30 bis 18 Uhr. Donner-
stag, 17.30 bis 20 Uhr. Freitag, 10 bis 12 Uhr
und 15.30 bis 18 Uhr. Samstag, 10 bis 13 Uhr.

Öffnungszeiten während den Herbstferien

In den Herbstferien vom 11. bis 23. Oktober
ist die Bibliothek jeweils Montag und Freitag
zu den gewohnten Zeiten offen.

Öffnungszeiten Lesezimmer, 2. Stock

Montag bis Freitag von 9 bis 20 Uhr,
Samstag von 9 bis 18 Uhr.

Ludothek

Ausleihen und spielen

Aus rund 650 Artikeln können grosse und
kleine Besucher ihr Lieblingsspiel wählen
und während vier Wochen ausleihen.

Öffnungszeiten

Dienstag, 9.15 bis 11 Uhr, Donnerstag,
16 bis 18 Uhr (ab 1. September bis jeweils
30. April), Samstag, 9.30 bis 11.30 Uhr.
Telefon während der Öffnungszeiten:
076 503 26 34.
In den Schulferien geschlossen.

Parteien

Christlichdemokratische Volkspartei (CVP):

CVP Erlenbach/Küsnacht,
Felix Adam, Winkelstrasse 10,
8703 Erlenbach, Telefon 044 915 37 56,
CVP.erlenbach@bluewin.ch

Evangelische Volkspartei (EVP):

Peter Relly, Chrummwisstrasse 21,
8700 Küsnacht, Telefon 044 912 12 38,
peter@relly.ch

FDP. Die Liberalen Küsnacht (FDP):

Marc Lindt, Im Berghof 4, 8700 Küsnacht,
Telefon 044 271 79 22,
marc.lindt@fdpkuesnacht.ch

Grüne Partei:

Marcus Bosshard, Schützenweg 1,
8700 Küsnacht, Telefon 043 388 87 00
Mobile 078 789 55 55
info@gruene-kuesnacht.ch

Schweizer Demokraten (SD):

Bezirkssektion Meilen. Kontaktmann:
Gottfried Tobler, Postfach 1497
8700 Küsnacht, Telefon 044 911 07 03

Schweizerische Volkspartei (SVP):

Werner Furrer, Postfach 1522
(privat Dorfstrasse 16), 8700 Küsnacht
Telefon 044 910 73 71
wfurrer@ggaweb.ch
www.svp-kuesnacht.ch

Sozialdemokratische Partei (SP):

Heidi Häfeli, Wangen 12, 8127 Forch
heidi.haefeli@freesurf.ch
www.sp-kuesnacht.ch

Schach

Schachclub Küsnacht

Der Montag-Schachtreff ist offen für alle
Hobby-Schachspieler und -spielerinnen aus
dem Bezirk Meilen, gleich welcher Spielstärke
und Alter; keine Klubmitgliedschaft erforderlich.
Er findet monatlich am 1. und 3. Montag
ab 14 Uhr im Gasthof Ochsen statt.
Turnierspiele jeden Dienstag ab 19.30 Uhr
im Restaurant Ochsen, 1. Stock.
Präsident: Heinz Bussmann, Ackerstrasse 140,
8604 Volketswil, Telefon 044 945 29 35,
bussmann@gmx.ch

Turnvereine

Bürgerturnverein Küsnacht

www.btvk.ch
Jeden Dienstag, 20 bis 21.45 Uhr, Turnhalle
Rigistrasse, Crazy Games, Schnuppern
jederzeit möglich, Auskunft: Urs Vögeli
Telefon 044 912 08 33. Der Skifitkurs macht
eine Sommerpause und startet wieder
am 28. Oktober 2010.

Männerriege des Bürgerturnvereins Küsnacht

www.mr-btv-kuesnacht.ch
Jeden Mittwoch, Turnhalle 2 bei HesliHalle,
Turnen der Männerriege:
19 bis 19.45 Uhr Aufwärmern und Faustball,
19.45 bis 20.15 Uhr Gymnastik,
20.15 bis 21.45 Uhr Spiele, Auskunft:
Heinz Gresch, Telefon 044 910 77 47.

Männerturnverein Küsnacht

Donnerstag, 20 bis 21.45 Uhr, Turnhalle 2
bei HesliHalle: Gymnastik zu Musik und
Faustball-Spielen. Auskunft:
Hellmi Ringli, Telefon 044 910 85 75.

Damenturnverein Küsnacht

Jeden Montag, 17.30 bis 19 Uhr, HesliHalle/
Semihalle, Halle 2: Mädchenriege; 20 bis
21.45 Uhr HesliHalle/Semihalle: Volley oder
Klettern (unregelmässig).
Jeden Dienstag, 9.15 bis 10 Uhr, Turnhalle
Heslibach: ELKI-Turnen; 20 bis 21.45 Uhr
Turnhalle Rigistrasse: Volleyballtraining
1. Mannschaft.
Jeden Donnerstag, 16.30 bis 17.30 Uhr,
Turnhalle Itschnach: Kinderturnen; 18.30 bis
20 Uhr Turnhalle Rigistrasse: Turnen Frauen;
20 bis 21.45 Uhr Turnhalle Rigistrasse:
Turnen Aktive.
Jeden Freitag, 18 bis 19.30 Uhr, HesliHalle/
Semihalle: Mädchenriege Geräte, Gruppe 1;
19.30 bis 21 Uhr HesliHalle/Semihalle:
Mädchenriege Geräte, Gruppe 2; 20 bis 21.45
Uhr Turnhalle Zumikon: Volleyballtraining
Mixed-Mannschaft.

Frauenturnverein

Mittwochs, 20 Uhr, Turnen in der Doppeltur-
halle Heslibach. Senioren turnen dienstags
von 8.15 bis 9 Uhr in der Doppelturhalle
Heslibach. Vorturnerin gesucht. Interessent-
innen melden sich bitte bei der Präsidentin,
Telefon 079 410 67 30.

Gesundheits- und Fitnesstraining für Jung und Alt (Turnen für jedermann)

Unter der Leitung von Bruno F. Dümmler,
dipl. Turn- und Sportlehrer. Für Damen und
Herren unter und über 50 Jahren. Donnerstag

Komfort für nimmermüde Beine.

Für Lebensqualität und Wohlbefinden
im Alltag und ganz besonders während
längeren Reisen die angenehm
stützende Wirkung dank der hervorragenden
Sigvaris-Qualität von **Strümpfen und Socken**
in modischen Farben.

Apotheke Hotz Sanitätsgeschäft
8700 Küsnacht 044 910 04 04
www.apotheke-hotz.ch

DP_1617



Mario Cunti

Gipser- und Stukkaturgeschäft

Gartenstrasse 21
8700 Küsnacht

Telefon 044 910 18 16
Natel 079 402 22 21
Telefax 044 910 90 29

Wir empfehlen uns im Weiteren für:

- Stucco veneziano
- Palladio
- Spezialausführungen

DP_451

(ausserhalb der Schulferien) in der unteren Turnhalle des Schulhauses Zentrum, Rigistrasse, Küssnacht. Trainingsbeginn 18.15 Uhr. Dauer eine Stunde; Garderoben/Duschen stehen zur Verfügung. Unkostenbeitrag oder Jahresbeitrag beim Leichtathletikclub Küssnacht. Auskunft: Bruno F. Dümmler, Telefon 044 911 02 18, Leo Wyss, LC Küssnacht, Telefon 044 923 38 73 und 078 890 48 71.

Turnverein Forch

www.tv-forch.ch

Jeden Dienstag und Freitag, 20 bis 22 Uhr, Turnhalle Limberg. Auskunft: Stefan Fenner, Telefon 079 662 91 86.

Jugendriege Forch

www.tv-forch.ch

Jeden Dienstag und Freitag, 18.30 bis 20.00 Uhr, Turnhalle Limberg. Auskunft: Tobias Stauss, Telefon 044 918 10 77.

Damenturnverein Forch

www.dtv-forch.ch

Jeden Donnerstag, 20 bis 22 Uhr, Turnhalle Limberg. Auskunft: Cornelia Baumann, Telefon 055 244 16 00.

Meitli-Jugi Forch

www.dtv-forch.ch

Jeden Montag, 18.30 bis 20 Uhr, Turnhalle Limberg. Auskunft: Pamela Fenner, Telefon 044 935 55 28.

Vereine

Artischock

Der Verein organisiert Ausstellungen und Feste, unternimmt Kunstreisen, besucht Künstlerateliers und veranstaltet Kunstvorträge und kreative Kurse. Informationen: Artischock, Postfach 1032, 8700 Küssnacht. www.artischock-verein.ch

Bürgerforum Küssnacht (BFK)

Das Bürgerforum gibt seinen Mitgliedern die Möglichkeit, gemeinsam am ortspolitischen Geschehen teilzunehmen. Es setzt sich für eine offene und konstruktive Kommunikation zwischen Behörden, Verwaltung und Bevölkerung ein, trägt zur Pflege und Weiterentwicklung der Identität der Gemeinde bei. Präsident: Felix Thyes, Alte Landstrasse 95, 8700 Küssnacht. info@buergenforum-kuesnacht.ch www.buergenforum-kuesnacht.ch

Familienclub Küssnacht

www.familienclubkuesnacht.ch

Freitag, 17. September, 14 bis 16 Uhr: Besuch bei der Feuerwehr Küssnacht, für Kinder ab 5 Jahren. Anmeldungen bis 10. September an Nadine Fischer, frofisch@frofisch.ch. Samstag, 25. September: Das Barbara-Keller-Heim feiert sein 160-jähriges Jubiläum mit einem grossen Familienfest in und um die HesliHalle. Wir sind mit unserem Kinder-Schminkstand dabei, auf dem Vorplatz der HesliHalle, von 15 bis 17 Uhr. Sonntag, 14. November, 15 Uhr, in der Heslihalle: grosses Kinder- und Familienkonzert mit SCHARNEFOIFI (www.scharnefoifi.ch). Billettvorverkauf in der Ludothek Küssnacht (Obere Dorfstrasse 27) am Donnerstag, 23. September, von 9.30 bis 11.30, Samstag, 2. Oktober, von 9.15 bis 11.00, Dienstag, 26. Oktober, von 9.15 bis 11.00 und Samstag, 6. November, von 9.30 bis 11.30 Uhr. Ein weiterer Vorverkauf wird in der Bibliothek Erlenbach stattfinden. Im Vorverkauf erhalten die Mitglieder der Familienclubs Küssnacht und Erlenbach vergünstigte Billette. Nachmittagskasse am 14.11. ab 14 Uhr (ohne Vergünstigung). Auskünfte: Nadine Fischer, frofisch@frofisch.ch.

Frauenverein Küssnacht

Für unsere Bridge-Runde am Montagvormittag suchen wir noch Spielerinnen und Spieler. Auskunft: I. Billeter, Telefon 044 910 05 54. Infos: www.fvk.ch

Harmonie Eintracht, Küssnacht

Jeden Donnerstag um 20 Uhr Probe im Singsaal der Kantonsschule Küssnacht (Seminar). Kontakt: Marlies Schatt, Präsidentin Harmonie Eintracht Küssnacht, Rennweg 30, 8704 Herrliberg, Telefon 044 915 05 07.

Hundeclub Wulp, Küssnacht

Sektion der SKG. Übungsleiterin: Susanna Roger, Dorfstr. 29a, 8302 Kloten, Telefon 044 803 03 93, 079 426 70 16.

Jugendmusik unterer rechter Zürichsee

Ausbildungsangebot: Theoriekurs, Instrumental-Einzelunterricht, Aspirantenspiel, Jugendblasorchester. Auskunft: Ruth Bühler, Telefon 044 915 37 19, oder Franz Honegger (Musikdirektor), Telefon 055 243 19 89.

Natur- und Vogelschutzverein Küssnacht (NVVK)

Präsident: Klaus Kühnlein, Telefon 044 911 02 09 E-Mail: klaus.kuehnlein@sunrise.ch oder nvvk@gmx.ch Programm unter www.birdlife.ch/nvkv/

Naturfreunde Küssnacht/Erlenbach

Präsident: Ernst Uster, Im Bindschädler 26, 8703 Erlenbach, Telefon 044 915 35 35. Sonntag, 12. September, Bergwanderung Steingässler 2251m. Teilweise weglos, Marschzeit ca. 5 ½ Std. Auskunft: Ernst Uster Telefon 044 915 35 35. Sonntag, 19. September, Wanderung Trasadingen-Osterfingen-Wifchingen-Ha11au. Leichte Wanderung, ca. 4 1/2 Std. Auskunft: Helga Vernay, Telefon 044 391 63 57. Freitag, 24. September, 19.30 Uhr, Versammlung im Feuerwehrlokal Erlenbach. Sonntag, 26. September, Wanderung Schlüpfheim-Flüeli. Wanderung ca. 3 ½ Std., Biosphärenreservat Entlebuch. Auskunft/Anmeldung: Ernst Uster Telefon 044 915 35 35. Sonntag, 3. Oktober, Wanderung im Dreieck von Reuss und Lorz, ca. 3 ½ Std. Verpflegung aus dem Rucksack. Auskunft/Anmeldung: Esther Naunheim, Telefon 044 910 85 38. Sonntag, 10. Oktober, leichte Wanderung Geissberg. Auskunft/Anmeldung: Ernst Uster Telefon 044 915 35 35. Sonntag, 17. Oktober, Wanderung im Unter-Engadin. Ardez bei Scuol in ca. 4 Std. Auskunft/Anmeldung: Gisela Glättli, Telefon 052 365 08 20.

Samariterverein Küssnacht

Die monatliche Samariterübung findet in der Regel am ersten Mittwoch des Monats statt.

Sängerbund Küssnacht

Wir suchen weitere Sänger aus Küssnacht und Umgebung. Proben von bewährtem und modernem Liedgut unter der Leitung von Babs Müller-Tobler finden jeweils am Donnerstag um 20 Uhr im Saal des Limberg-Schulhauses statt (Nicht-Autofahrer werden vor dem Gemeindehaus abgeholt). Kontakt: Hans Daetwyler, Präsident, Telefon 044 910 17 85, und Walter Appenzeller, Telefon 044 910 65 86.

Senioren für Senioren (SfS) Küssnacht/Erlenbach/Zumikon

Arbeitsgemeinschaft von aktiven Seniorinnen und Senioren mit dem Ziel, älteren Einwohnern und Behinderten von Küssnacht, Erlenbach und Zumikon mit Dienstleistungen verschiedenster Art zu helfen. Kontakt: Senioren für Senioren, Postfach, 8700 Küssnacht, oder Vermittlungsstelle, Telefon 044 912 08 13 (Montag bis Freitag 9 bis 11 Uhr). www.seniorenfuersenioren.ch info@seniorenfuersenioren.ch

Tagesfamilienverein Küssnacht

Der Tagesfamilienverein vermittelt Tagesbetreuungsplätze an Eltern, die ihr Kind ausserfamiliär betreuen lassen. Der Tagesfamilienverein sucht weitere Mütter (und Väter), die sich tageweise als Tageseltern zur Verfügung stellen. Die Tageseltern sind versichert und werden fachlich unterstützt. Infos bei Manuela Schumacher, Telefon 044 910 04 29

Velo-Club Küssnacht

www.vck.ch

Dienstagabendausfahrten: Abfahrt 18 Uhr, Parkplatz Forch (nur bei guter Witterung).

Verein der Gartenfreunde Küssnacht

Sind Sie auf der Suche nach einem Hobby, das viele Aspekte miteinander verbindet? Auch das Gesellige kommt in unseren Schrebergärten nicht zu kurz. Auskunft beim Präsidenten Andreas Niederer, Telefon 044 910 92 40.

Vitaswiss-Bewegungsgruppen

Wassergymnastik (Aquafitness) jeden Montag von 12.45 bis 13.30 Uhr, Hallenbad Heslibach, Küssnacht. Leitung und Anmeldung: Beatrice Staub, Tel. 044 940 72 10. Atemgymnastik jeden Dienstag von 16.45 bis 18 Uhr, Turnhalle Goldbach, Küssnacht. Leitung und Anmeldung: Rita Mauchle, Telefon 044 930 06 27, rita.mauchle@bluewin.ch. Kontakt: Sigrid Lemmerich, Telefon 044 910 16 15, oder sigridlemmerich@bluewin.ch.

Volkstanz/Kreistanz für Senioren

Jeden Montag von 14 bis 15.30 Uhr im ref. Kirchgemeindehaus Küssnacht. Fortlaufende Kurse, auch für Ungeübte. Keine Anmeldung erforderlich. Auskunft: M. Stocker, Telefon 044 910 13 45.

Wohnliches Küssnacht (WOK)

www.wohnlischeskuesnacht.ch Samstag, 2. Oktober, Jam Session – frei improvisiert. Die Musik und Klänge, die an diesem Abend zu hören sind, entwickeln sich direkt aus dem Moment und dem spontanen Zusammenwirken der Musikerinnen und Musiker. Es gibt keinerlei Vorgaben – weder stilistisch noch thematisch. Mit Höhenflügen darf und mit Abstürzen muss gerechnet werden... Interessierte Musizierende melden sich bei Ueli Bär, Telefon 044 910 90 36 (auch spontanes Mitmachen ist möglich).

Chrotteggrotte Küssnacht, Obere Dorfstrasse 27, Küssnacht. Bar ab 19.30 Uhr geöffnet, Vorstellungsbeginn 20.30 Uhr.



Gemeinde Küssnacht ZH

Das Feuerwehripikett Küssnacht stellt sich vor

Anlässlich unserer Hauptübung vom **23. September 2010** möchten wir uns, unsere Fahrzeuge und Gerätschaften wieder einmal der Bevölkerung von Küssnacht präsentieren.

Ab 19.30 bis 21.00 Uhr finden Sie uns auf dem Parkplatz Alte Landstrasse.

Unsere Besucher erhalten ein Paar Wienerli, Brot und ein Getränk. Ebenso haben Sie die Gelegenheit, selber mit unseren Gerätschaften zu arbeiten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Hans Kägi
Kommandant Feuerwehr

Restaurant **KEK** Kunsteisbahn
Küssnacht ZH

Fast Food International...

USA: Hamburger
Deutschland: Curry-Wurst
England: Fish & Chips

Restaurant KEK – René und Etienne Wider
Johannisburgstrasse 11 – 8700 Küssnacht ZH
Tel. 044 910 57 78 oder 079 777 00 20, wider@widergastro.ch

DP_1756

DP_1758



● **Blickpunkt Lebensraum**

LEBEN IN EINER EXKLUSIVEN WOHSKULPTUR.

An einzigartiger Lage am Zürichsee in Meilen entstehen 3½- bis 6½-Zimmer-Eigentumswohnungen mit partieller Seesicht, Wohnflächen bis zu 269 m² und Aussenräumen bis zu 117 m². Hier entfalten sich neue Lebensräume, die Natur und Architektur ästhetisch verbinden. www.giessen.ch

Beat Odinga AG | Uster | T 043 444 26 44 | www.odinga.ch

DER HEISSESTE VOLVO ALLER ZEITEN. DER NEUE VOLVO S60.



Die automatische Notbremsfunktion des neuen Volvo S60 für Fussgänger und Fahrzeuge hilft, Kollisionen zu vermindern. Brandneu erhalten Sie zudem 5 Jahre Garantie und 150 000 km Service. Eine Probefahrt empfehlen wir Ihnen wärmstens.

www.volvocars.ch

Volvo. for life



PFENNINGER GARAGEN AG

Seestrasse 115/117, 8700 Küsnacht
Telefon 044 914 36 36
www.pfenninger-garage.ch

DP_1748

Unsere Investition. Unsere Bank.



Anlageberatung mit System

Lassen Sie jetzt Ihre Vermögenssituation bei der Clientis Zürcher Regionalbank überprüfen – kostenlos und diskret.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

 **Clientis**
Zürcher Regionalbank

www.zrb.clientis.ch

DP_1319